





# FORMATO DE PROPUESTA: CONVOCATORIA SOMOS IMPULSO - FASE I

# ESTÍMULOS PARA LAS ARTES Y EL EMPRENDIMIENTO EN UNA CARTAGENA INCLUYENTE

1. NOMBRE DE LA PROPUESTA: "Cuentos de Doña Eutrópia"

2. TIPO DE OFERTA: Oferta específica de estímulos

3. LÍNEA DE ACCIÓN: CIRCULACIÓN

4. DISCIPLINA ARTÍSTICA O CATEGORÍA: Narración Oral (según el tipo de oferta de estímulos a la que aplicó)

**5. TEMA:** (aplica solo para la oferta abierta de estímulos)

# 6. DESCRIPCIÓN

**Descripción general:** Escriba brevemente una reseña donde especifique: el cómo, cuándo y dónde se realizará la propuesta. (Máximo 10 líneas). Anexe planos, gráficas, imágenes, bocetos, etc. que expongan su propuesta.

"Cuentos de Doña Eutrópia" es una propuesta de circulación por 6 Bibliotecas públicas de Cartagena de Indias pertenecientes a la Red Distrital de Bibliotecas, con un espectáculo de Cuentería y Tradición Oral protagonizado por la reconocida Actríz y Cuentera "Dora Malo" con el personaje de "Doña Eutrópia". La actividad durará dos horas en cada Biblioteca, una hora del espectáculo de cuentería y una hora del foro sobre "Cuentos y Tradición Oral del Caribe Colombiano". El público será convocado mediante las redes sociales de la Corporación Paz Arte Cultura y Caza Teatro, boletines de prensa enviados a nuestra base de datos de mas de tres mil personas, la prensa local y por supuesto los canals de diffusion de las mismas bibliotecas y el IPCC. Este circuito se realizará en el mes de noviembre. El público convocado será limitado dada las restricciones y protocolos de bioseguridad generados por la pandemia del Covid 19, es decir se convocará a cien espectadores en cada presentación. En principio la actividad se plantea para hacerla presencial pero si las autoridades determinan restricciones de tipo sanitario se porá hacer Tambien de forma virtual.

**Actividades principales:** Describa las actividades principales, la propuesta conceptual y metodológica.

El Cuento es un ente metafórico milenario, una corta narración que se transmite de forma oral o escrita, viene del latín "Computus" que significa cuenta y ha estado ligado a la humanidad desde sus inicios. La tradición oral por su parte, es aquella que se transmite de boca en boca, se nutre de la sabiduría popular y en ella enmarcamos los cuentos, las recetas de cocina, las fórmulas de la medicina ancestral, los chistes, la poesía, las adivinanzas, los refranes, las leyendas, los proverbios, los mitos y las décimas entre otras; que dan sostén a la cultura de los pueblos porque son el testimonio del pasado y el cimiento para el futuro de las







naciones. La Tradición Oral se fundamenta en la imaginación, en la memoria y es la esencia del alma popular. Es bajo este concepto que se enmarca la propuesta de hacer este circuito por seis bibliotecas de Cartagena de Indias para hacer un aporte al desarrollo cultural del distrito, ayudar a reactivar las actividades presenciales impulsando los encuentros alrededor del arte y mejorar nuestra quebrada economía a través de nuestro trabajo profesional.

Las Actividades que se realizarán serán las siguientes:

- Del 1° al 25 de noviembre de 2021: Convocatoria pública y publicidad del circuito (Dando los créditos al IPCC y a la Alcaldía de Cartagena, especificando día, hora, Biblioteca, dirección y sector donde se harán las actividades.
- 3 de noviembre de 2021: Llegada, con una hora de anticipación, adecuación del espacio y rectificación de la ubicación de los espectadores con un metro y medio de distanciamiento entre cada uno. Realización de la actividad en la Biblioteca Raul Gómez Jatiin, Centro Cultural Las Palmeras.
- Presentación del espectáculo "Cuentos de Doña Eutrópia"
- Realización del foro "Cuentos y Tradición Oral del Caribe Colombiano"
- 4 de noviembre de 2021: Llegada, con una hora de anticipación, adecuación del espacio y rectificación de la ubicación de los espectadores con un metro y medio de distanciamiento entre cada uno. Realización la actividad en la Biblioteca Distrital del PIE DE LA POPA.
- Presentación del espectáculo "Cuentos de Doña Eutrópia"
- Realización del foro "Cuentos y Tradición Oral del Caribe Colombiano"
- 17 de noviembre de 2021: Llegada, con una hora de anticipación, adecuación del espacio y rectificación de la ubicación de los espectadores con un metro y medio de distanciamiento entre cada uno. Realización la actividad en la Biblioteca JORGE ARTEL.
- Presentación del espectáculo "Cuentos de Doña Eutrópia"
- Realización del foro "Cuentos y Tradición Oral del Caribe Colombiano"
- 18 de noviembre de 2021: Llegada, con una hora de anticipación, adecuación del espacio y rectificación de la ubicación de los espectadores con un metro y medio de distanciamiento entre cada uno. Realización la actividad en EL BIBLIO PARQUE SAN FRANCISCO.
- Presentación del espectáculo "Cuentos de Doña Eutrópia"
- Realización del foro "Cuentos y Tradición Oral del Caribe Colombiano"
- 24 de noviembre de 2021: Llegada, con una hora de anticipación, adecuación del espacio y rectificación de la ubicación de los espectadores con un metro y medio de distanciamiento entre cada uno. Realización la actividad en la Biblioteca COMUNITARIA TIERRA BAJA.
- Presentación del espectáculo "Cuentos de Doña Eutrópia"
- Realización del foro "Cuentos y Tradición Oral del Caribe Colombiano"







- 25 de noviembre de 2021: Llegada, con una hora de anticipación, adecuación del espacio y rectificación de la ubicación de los espectadores con un metro y medio de distanciamiento entre cada uno. Realización la actividad en la Biblioteca PÚBLICA DE FREDONIA.
- Presentación del espectáculo "Cuentos de Doña Eutrópia"
- Realización del foro "Cuentos y Tradición Oral del Caribe Colombiano"

**Evento de Formación** (si aplica): Escriba brevemente una reseña donde especifique: Nombre del taller a realizar, modalidad (virtual o presencial) y temario sugerido.

#### 7. OBJETIVOS

Objetivos: Describa los objetivos de la propuesta

- **GENERAL:** Realizar un circuito de presentaciones de cuentería con el espectáculo "Cuentos de Doña Eutrópia" en 6 bibliotecas públicas de Cartagena pertenecientes a la Red Distrital de Bibliotecas, acompañadas por el foro "Cuentos y Tradición Oral del Caribe Colombiano"

#### **ESPECÍFICOS:**

- Promocionar la cuentería del Caribe en espacios de cultura, paz y convivencia del distrito de Cartagena como las Bibliotecas.
- Utilizar el trabajo de una artista profesional como semilla para que las nuevas generaciones practiquen el arte de contar historias, como fuerzas creativas para ser cada vez mejores.
- Sensibilizar al público Cartagenero para que desde su cotidianidad defienda, promueva y valore la tradición oral del Caribe Colombiano

## 8. COHERENCIA:

**Descripción:** En máximo 25 líneas, explique la pertinencia e idoneidad de las estrategias de puesta en escena de la propuesta y la coherencia con la producción resultante de la presente convocatoria. Anexe visualizaciones: planos, maquetas, dibujos, ilustraciones que puedan ampliar y/o complementar la propuesta.







Es pertinente promocionar y realizar actividades de cuentería y narración oral escénica en las Bibliotecas del Distrito de Cartagena ya que dicha actividad incentiva la lectura y el estudio de los cuentos, las leyendas, los mitos y todas las actividades relacionadas con el patrimonio oral del Caribe Colombiano. La estrategia de puesta en escena es idónea ya que la trayectoria de la Actriz Dora Malo es de 35 años de experiencia en el campo de la actuación y la cuentería. Su experiencia en la Narración Oral la demuestran las invitaciones a festivales internacionales de Narración Oral como lo son Abrapalabra de Bucaramanga, Entre Cuentos y Flores de Medellín, Mundopalabra de Ibagué, El Caribe Cuenta de Barranquilla y Encuentémonos de Sahagún Córdoba entre otros.

Esta propuesta es coherente con la convocatoria "Somos Impulso Fase 1" ya que se fundamenta en la libertad de la expresión artística, tal como lo establece el artículo 71 de la Constitución Política de Colombia y somos personas que fomentamos precisamente las libertades, la cultura y las artes con nuestro trabajo.

Este Proyecto consiste en presenter el espectáculo de cuentería "Cuentos de Doña Eutropia" acompañado del foro "Cuentos de Tradición Oral del Caribe Colombiano" en 6 bibliotecas públicas del Distrito de Cartagena.

# Características del Montaje:

Dora Malo artista nacida en Sahagún- Córdoba quien ha representado a su país en eventos nacionales e internacionales de teatro y Cuentería interpreta a Doña Eutrópia; personaje campesino que resiste, persiste y existe, por encima de su fragilidad económica y emocional. La protagonista es una anciana deslenguada y picante que logra transmitir a través de sus relatos y anécdotas, la riqueza literaria del Caribe, dibujando con textos humorísticos el caos de la vida actual.

Este no es el tan mencionado "realismo mágico", es La "Verdá Pelá". En esta oportunidad doña Eutrópia, impulsada por la magia de la tradición oral le cuenta al público la razones por las cuales cuenta historias desde su niñez. Este es un recorrido por la décima, el Romance, la poesía, el trabalenguas, el cuento y las adivinanzas; todo con el ingrediente del humor inteligente.

La puesta en escena es sencilla y se basa en el uso de la palabra como medio para transportar al público por los inucitados caminos de la tradicion oral.

Este espectáculo necesita un scenario de tres por tres, se puede presenter al aire libre con la utilización de micrófono inhalambrico y cabina amplificadora que la prove el equipo. Todo depende de lo acordado con los directores de las bibliotecas







y sus expectativas en cuanto a la cantidad de público dadas las restricciones actuales y venideras.

# RAIDER TECNICO - FICHA TECNICA "Cuentos de Doña EUTRÓPIA"

#### Actriz:

DORA MALO......Doña Eutrópia

Luces y Sonido: Rodrigo Borja

Maquillaje y Vestuario: Diana Barrios

Adaptación de textos: Dora Malo

Dirección general: Dora Malo

Producción y Realización: CAZA TEATRO CARTAGENA

# **ILUMINACIÓN:**

Reflectores con luz plena (Suficientes para iluminar un área de 3X3 metros)

#### **SONIDO**

Amplificación de acuerdo al auditorio

#### **CONSOLA**

01 lector para CD

01 micrófono inalámbrico de solapa (Voces) (Para auditorios de más de 300 personas)

### AFORE.

Cámara Negra Completa (Patas-Bambalinas-Fondo)

#### **ESCENARIO**

Medidas mínimas del escenario 3 mts de Ancho x 3 mts de Fondo

LAS FECHAS PLANTEADAS EN EL CRONOGRAMA PUEDEN VARIAR DE COMÚN ACUERDO CON LAS DIRECTIVAS DE LOS ESPACIOS. Eso si, el tiempo si será del 1 al 30 de noviembre de 2021 y de allí no podrán salirse las actividades.







**Justificación:** Explica las motivaciones de querer desarrollar la propuesta (Máximo 10 líneas).

La narración oral constituye, hoy día, una excelente herramienta de sensibilización hacia la protección y valoración de lo regional. A partir de su dinámica, el individuo vinculado a la acción narradora, logra una plena concepción de la dimensión humana, se reconoce en su entorno y en su comunidad y se convierte de paso, en un agente impulsador de procesos comunicacionales, a la vez que se estimula el compromiso con la defensa de los elementos más significantes de su identidad cultural.

Es importante hacer estas actividades en las Bibliotecas por que La cuentería es un arte depositario del patrimonio oral colectivo. Con este Proyecto se propone su apreciación desde un punto de vista crítico; en cuya dialéctica se puede hacer frente a la aculturación que agencian los estados dominantes en su afán de homogenizar a los pueblos y despojarlos de sus raíces. Es por ello muy pertinente la proyección, protección y conservación del patrimonio cultural intangible por medio de actividades como la propuesta en este proyecto..

#### 9. INCIDENCIA:

Vinculación de comunidad en la propuesta: Mencione la(s) forma(s) en que la propuesta vinculará a las personas de la comunidad en situación de vulnerabilidad: en la puesta en escena, en el proceso creativo, entre otros, además, señale el lugar exacto: localidad, barrios, corregimientos del Distrito donde se desarrollará la propuesta en escena. (Máximo 6 líneas). Anexe la certificación de la JAC o JAL o de cualquier institución o entidad, que certifique que acordó la realización del evento con el lugar, la fecha y los miembros de la comunidad (si aplica)

**Impacto:** A su consideración, describa cuales podrían ser los resultados (Cualitativos y cuantitativos) esperados con su propuesta (Máximo 5 líneas) así como el grado de relevancia e importancia de la propuesta como práctica sociocultural (máximo 10 líneas)

La experiencia artística desarrollada en Cartagena desde 1985 nos permite establecer como diagnóstico cualitativo que se deben hacer muchas acciones concretas que permitan desarrollar el ejercicio de la tradición oral para salvaguardar el patrimonio inmaterial de







los municipios de Bolivar; incluyendo Cartagena, su capital. Salvaguardar sus historias, sus cuentos, sus saberes y sus tradiciones ya que estos territorios están expuestos al flujo constante de turismo extranjero y nacional, produciendo este fenómeno un choque de culturas que va despojándolos de sus raíces produciéndose así una pérdida de identidad notable y progresiva. Cuantitativamente hablando, esperamos llegar a 600 personas aproximadamente, miembros de 6 comunidades de Cartagena y sus alrededores en donde se localizan las 6 bibliotecas objetivo del proyecto.

## 10. POBLACIÓN DE ESPECIAL PROTECCIÓN:

**Caracterización de la población:** *Si aplica*, en máximo 20 líneas, anota la información más relevante y actualizada de la población de especial protección que se desea incidir: ubicación, contextualización, prácticas culturales, principales problemáticas. Anexe planos o gráficas que ayuden a ilustrar la caracterización.

## 9. POBLACIÓN BENEFICIADA:

BENEFICIARIOS Y SUS CARACTERÍSTICAS: Indique el número de personas que se beneficiarían con la propuesta (como por ejemplo público, artistas, aquellas personas contratadas para el desarrollo de la propuesta, etc.), tanto directa como indirectamente, y las características socioeconómicas del grupo al que pertenecen (edad, género, nivel de educación alcanzado, entre otras).

DESCRIPCIÓN SOCIOECONÓMICA Y CONTEXTUAL DE LOS BENEFICIARIOS: Describa el contexto y nivel socioeconómico en el siguiente recuadro e indique en la matriz el número de personas beneficiarias.

El proyecto "Cuentos de Doña Eutrópia" pretende beneficiar aproximadamente a 600 personas de todas las edades. Gente desde los 9 hasta los 100 años de edad sin distingo de sexo, nivel social, económico o educativo ya que la entrada a las funciones será gratuita y abierta al público en general. Recalcaremos la importancia de invitar a toda la comunidad para que asistan sin prevenciones.



#### 10. CRONOGRAMA DE TRABAJO:







Liste en orden cronológico las actividades a realizar en el marco de la propuesta y/o el evento de formación, el presupuesto asignado para cada actividad y el tiempo de ejecución de estas.



# 11. FORMATOS DE AUTORIZACIÓN DE IMAGEN

Anexe los formularios de autorización de uso de imagen de todas las personas que figuren en la puesta en escena de la propuesta.









# 12. CO-FINANCIADORES Y PATROCINADORES:

Relacionar las organizaciones, entidades, artistas o agrupaciones que participan en el desarrollo del proyecto, SI APLICA.

Tipo de participante <sup>(1)</sup>	Nombre de la Organización ó Entidad, artista o agrupación participante	Municipio o barrio de origen <sup>(2)</sup>	Tipo de participante	Dirección, Teléfono, Fax, correo electrónico	Observaciones
Elija un elemento.			Elija un elemento.		
Elija un elemento.			Elija un elemento.		
Elija un elemento.			Elija un elemento.		

<sup>(1)</sup> En caso de relacionar una Organización o Entidad o agrupación, patrocinador o cofinanciador por favor indique el representante legal y/o responsable en la columna de observaciones.

(2) De la organización o entidad, artista o agrupación participante

Firma de la persona natural o del (la) representante legal de la Organización	Dora S. Halo G.
Nombres y Apellidos:	DORA SOFIA MALO GRACIA
Cédula de ciudadanía:	No: 30.566.627
Correo electrónico:	cazateatroctg@gmail.com
Teléfono de contacto:	Cel: 3217189498







# **AUTORIZACIÓN PARA EL TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES**

Con la firma de este documento manifiesto que he sido informado por el Instituto de Patrimonio y Cultura IPCC de que:

- El IPCC actuará como responsable del Tratamiento de datos personales de los cuales soy titular y que, conjunta o separadamente podrán recolectar, usar y tratar mis datos personales conforme la Política de Tratamiento de Datos.
- ii. Es de carácter facultativo responder preguntas que versen sobre Datos Sensibles<sup>1</sup> o sobre menores de edad.
- iii. Mis derechos como titular de los datos son los previstos en la Constitución y la ley, especialmente el derecho a conocer, actualizar, rectificar y suprimir mi información personal, así como el derecho a revocar el consentimiento otorgado para el tratamiento de datos personales.
- iv. Para cualquier inquietud o información adicional relacionada con el tratamiento de datos personales, puedo contactarme al correo electrónico info@ipcc.gov.co
- v. El IPCC garantiza la confidencialidad, libertad, seguridad, veracidad, transparencia, acceso y circulación restringida de mis datos y se reservan el derecho de modificar su Política de Tratamiento de Datos Personales en cualquier momento. Cualquier cambio será informado y publicado oportunamente en la página web.

Teniendo en cuenta lo anterior, autorizo de manera voluntaria, previa, explícita, informada e inequívoca al IPCC para tratar mis datos personales de acuerdo con la Política de Tratamiento de Datos Personales y para los fines relacionados con su objeto social y en especial para fines legales, contractuales, comerciales descritos en la Política de Tratamiento de Datos Personales del IPCC. La información obtenida para el Tratamiento de mis datos personales la he suministrado de forma voluntaria y es verídica.

Firma de la persona natural o del (la) representante legal de la Organización	Dora S. Halo G.
Nombres y Apellidos:	DORA SOFIA MALO GRACIA
Cédula de ciudadanía:	No: 30.566.627
Correo electrónico:	cazateatroctg@gmail.com
Teléfono de contacto:	Cel: 3217189498